

امور اداره و تحریریدہ متعلق خصوصاً
ایچیون سینہ صاوادہ ۵۲ نومرویدہ
مراجعت اولنور

صاحب امتیاز و مدیری
عثمان توفیق

مسئله موافق اهدا اولنان آثار مع الافتخار قبول
و درج اولنور • نشر ایدلمیان اوراق اعادہ اولنور

در سعادته محل توزیعی باب تالی جادہ سندہ
۳۲ نومرولی رؤف بک کتبخانہ سیدر



بر سند لکی - لانیك ایچیون ۵۰ غروش

الئی آیلانی • • • ۲۵ •

بر سند لکی سائر محلات • ۶۲ پیچی •

الئی آیلانی • • • ۳۲ •

مجیدیدہ اون طقوز غروش حسابیلہ

بر سند سی - لانیك ایچیون ۱ غروشدر

سائر محلات • ۱/۲ •

عزرات بریسی

سحرک صولوق ایدیلغی، امرشاده، یوکسک قیزارک تهرلی، مدخش اوچوروملرک، مظلم مسارملرک، پائاسر وصیق اورمانلرک درونلرینی یاری یاری به شعله لندردی.

صبح کاژده بواطلردن ترشح ایدوب دوشن شغلر بدایع سحرک صولوق ایدکارلری اولان منوع چچکیر، یوک و قویو یسبیل بایراقلر، یوکسک اوتلر اوزرند، یاقوت وزمره اوزرینه قوندلرلر برمالسپاره کبی، لمان ایتکه باشلادی.

وزان اولان نسیم لطیف بوراده مدقون اولان عاشقانه ایلک دفعه و سکره نجه دفعه تلاق ایدلکاری، صیفه لری قریده کی برمسارملرک مدخلی جوارنده، برطاشی کندیسینه کرمی استغراق اتخا ایش و ماؤغال دلکی شکنده دست طبیعت آجاش اوپوقدن درین اوچورومده متفکرانه، وایهانه وقف انظار ایش کنج برقرک وکنده موضوع بولان آجیق برکتابک بایراقینی اهترازه کتیردی، زرین صاچلرینی خفیف برموجده ایه طالع لندردی. اقشام زول ایدن بر یاغور چیسینیسيله ایصلانمش اولان طور اقدن انشار ایلین خفیف رایحه نسیم مزاهرده سوروب کتیردیکی بوی عتیرنه قاریشهرق دایرقرک مشائی تطیب و تطیر ایتدی.

دهشتلی اوچوروم ایچنده، بوتاری به طوغری اعتلا ایش، یوک وصیق اناچلرک اوزرند نغمه پرداز اولان بلبلرک، اوخوانده طبیعتلرک حزن حزن زمزمه لری، سائر مختلف الاخان قوشلرک یکدیگره قاریشان مسروانه جیوتلرلی مشجره آره سنده بیوجک شلاله لر تشکیل ایدن وفاسله سز براهنک روحواز ایه آقوب کیدن نهرک چاغلرینه قاریشهرق، سورکلی و دلپذیر برقونسر حصوله کتیر یوردی.

طبیعت، خواب نوشین استراحتندن هنوز اوياغش، محجوریت خوابیدن تمامیه آچیله ماشدی. طیورلر شوق انکیصا، ایلرله تهرک عتد زمزمه لردن، روزکارک اناچلر چاربه رق حصوله کتیردیکی غریب خیشیلرلردن، چوبالک حزن حزن چالرینی قوال سسندن ماعدا اخلاص سکوت ایدن برشی یوق ایدی. طبیعتک عظمتی، موقعک لطافتی بو ذوق آشنای وحدت بری به بوتاشقه وحشت اولان غریب مخلوقه برنشده دیگر بخش ایدی. کوچیک کتابی اوحفره طبیعی به وضع ایه آره دهره اطراف نظر تفشیدن کپیره لک خفیف برسله اوقومه باشلادی. اوزون مدت کوزلری کتابه مرکوز قالدی. اوقدر بلش ایدی که طیشاریده بردیره سرغای

ظهور اولان دهشتلی فورتنه ک کورتیلرینی کوج حال ایه ایشیده بیلدی. کوزل بری، کتابی ترک ایه باشی او طبعی نغیردن اوزلندی. اطرافنی کتیب برطلت احاطه ایش، شندلی برروزکار بیلدهی اورمانی صاصور، ایتکسور، یاغور؛ طولولایه قاریشقی برحاله دوشوردی. شمسکلر، نازیانه آتشین کبی پارلاندند، بیلدیرلر اورمالک یوکسک آناچلر، اوزرینه چاربه ایدی. کول کورلور، قورقوج برشعله اورمانی اسدیلر ایدیوردی.

براهه لق وحشی جنوارلر، توحشانه اورماندن طیشاری به قیرلادیلر، آرسالارک قیلازلرک هول انکیز صدازی، قوردلرک، چقسانلرک غریب، غریب اولوملری، وحشی چارسورولرینک شندله قوشوشهرق باغرمدری، اوزاقدن مواشیک حزین حزین چاغر شملری، انسانلرک مشتکیانه صدازی، نهرک کورتیلرینه قاریشهرق اطراف طاعلری ایتکسور، خاک، مایه و دهشتنی برقات دهاتشید ایدیوردی. کنج قزک چهره سنده - فورتنه بواطلنده شمس ضیاسی آکدیرمچق - برتور نسیم پارلادی. بو حال، اناک برقاج دفعه کوروب کچریدیکی به علیه ایشلاف ایلدی برتوه ایدی. باشی ایچری به چکمدی، بولولوله طوفان غمون آرسنده، بودهشت انکیز طلت ایچنده اورماندن ظهور ایدن یانفیک علوزی اطرافنی قورقوج، صاری بر ایدیلته شعله دار ایتکه ایدی، بوغریب قزایسه - تیاترو صحنه سنده بر درام سیر ایدیلر مشجسته ساکن بر نظره اطرافنی تماشا ایدیوردی.

بردیره اوچورومدن چوچق صداسنه مشابه بر فریاد متوحشان ایشندی: «آته جکم! آته جکم!» کله لرینی تکرار ایدن بواؤزه اشتکا و حدیث برت قزک یورکینی پارچه لادی. اوزمان شفقت نسوانیه می تیج ایتدی. زورا انسانک باخصوص بر قادیلک نه قدر سنگدل اولسه - به هم جنسک فریاد استمداد کارانه سته باردانه طوارتمه سی، قطعی بر تهلکه نک اولش بر بیچاره نک دغراش صدالری ایشیدوبده بولرله قارش هیج جزئی بر تأثر بیه ایه مده سی قابل دکلر.

کتابی قوتلوقی آره سته برلشیدردی. طیشاری به قیرلادی. قادیلرله وجودنه احتمال بریله مین واسکی عرب مجاهد لرینی اکدران بر عزم جاست پرورانه ایه قیزارک درین، تهلکلی حفره لری آره سنده محبونه قوشقه باشلادی. طوردی، برمدت اطرافنی دیکلدهی. صدا بردها تکرار ایدی. کنج قزک رزه نک ناؤ اولدی. هر درلو مهالکی کوزه آکدیر بری اوچورومه آیلدی. برمدت سکره بر سقوط صدای ایشیدلدی.

قیر اوچورومه واسل اولمشدی. وجودنیک زده لندیکنه باقدی. یانفیک دهشتلی علوزی «مولتیله کوچک بر قیر چغیرک حیوانات وحشیه طارقدن تعقیب ایلکله اولدیلنی کوردی. خامه حیاته رمق قالمش اولان زوالی قیرچغره امانی نادر بر جسات قهرمانانه ایه یاقلاشدی. برجله ده قواجنه آلهرق برناید تر ددن سکره سرعته آقوب کیدن نهره آیلدی.

بو امداد نا کهایندن اورکش متعبرانه چکلش اولان وحشی حیوانلر تکرار ودها شندله اولومغه باشلادیلر فقط ایکی قیر صولرک مقاومت کدار آقیتیلرینه قایله رقی کوزدن غائب اولشردی.

برمدت سکره نهرک آجیق، واسع ساحلی اوزرند، یوکسک اوتلر آره سنده ایکی وجودنازلرک، بریشان، یانین برحاله مرلش یایور. کوش، بونلرک زرین، طاعتی صاچلرینی یالدرلایدی، باشی اکش بیلدهی منظره کال جریله تکران اولان جوبله حزین برلوحه، لک مؤثر وقایعه انکیز برمنظره اراکه ایتکه بول یوردی.

زوالی چوبان - کونشدن اقتباس قریب ایدن ذرات کبی - ایدیمز - سودانی قلیده غموظ طوندی، بلکه کندیده بیلدیکی حالد اولجه برقاج دفعه کوروب غاشیانه لوح حلتی تماشا ایلدیکی بوقزه، متون و منجذب ایدی.

طبیعت، اولکی لطافتی اخدا ایش، نهر الان چاغلور، کتابک پارچلش صیفه لری بحر محیطه وارقی ایچون استعمال ایدیور مشجسته سرعته سوروکلوب کیدیوردی.

حیوانات وحشیه، لایقظع باغر شنده، بلبلر، قوشلر متصل زمزمه خوان شطارت اولتمه ایدیلر. یانفیک دهشتلی علوزی ایسه بی پایان صحرا به طوغری داغما ایلرولورودی.

بوده برلوح مدخش واحزن!

علی علوی

— ❦ —

فن

شهاب یاغوری

تشرین اول وئانی آلرینک او مکو کب کیمه رنده متفکرانه، متعبرانه سبای تماشا ایدن کیمسه یوقدرکه شهابلرک تعاقیدن، تقاط سبای نورانی خططلره ربط ایدجک غن اولته جق قدر کرفت بر مضایل تشکیل ایستندن منحصل بر حیرت، براستغراق حس ایتمون.

شهابلرک کره لری بولی اوزرند بولسان غاز کتلرلرلر عبارت اولوب هوای نسیملرک تماسیله

آتش آلدینی و نه علیه مضی کورندیکی حقدی
فك اثبات وحكم قطعه سنه رغاً شهاب کوراندیکه
اندك . . . بالخصوص براز استعداد شاعریت
حسن ابدن ، مانوق الطیبه مقنونی اولاند . . . مجنون
اولدینی بر در کربنه مواصت ایچون قوشه رقی
کیدن وسرعت سیرینک ویردینی اهتزاز ایله
یکدیجی بولی نور حسیله لمعه دار ایدن کورکندن
عبارت اولدیننه حکم ایده چکی کایر .

اوت ، شهاب تماشاییك لطیفدر ، اوقدرکه
اعصار سه لفته یله فوق العاده بر نظر اهمیته
تائی ایدیه کیش ، برحقو شعرایه زمین شعراحضار
ایتدیجی کی بر طافریتمده هالی یوروقودره ق باره
قوبارقی وسيله سی بخش انشدیر .

شهاب قاننه اولدینی یوقاروده سولیدک .
انجیق بعضی احوال فوق العاده واردرکه شهاب
انسانه دهشت و بره چک بر سرعت و شدتده تاقب
ایدر ، تعاقیده دکل ، چونکه بی ، اونی ، یوزی ،
بلکه یکرجه سی عینی آتیه ظهور ایدر . نادتا
برخوم یاغوری ، بر نور آتدینی حصوله کثیر .
شهاب یاغوری دهشته تارشیق بر اطاقت ،
عظمتله مزج بر حلاوت ایله ساسه و قوعدن
زول ایدر .

ایشته ایکی اوج سنه صکره مشهده ایده جکیز
شهاب یاغوری یونمن عبارتدر .

اوت ، اورویا اریاب قتی ۱۸۹۹ و ۱۹۰۰
مشاری تشرین ثانی آلیزیده عظیم ر شهاب یاغوری
مشاهده ایدیه چکی اعلان الیولر . « ده وو .
سیاتشیق » غزیه سی یوبایده بوجه آتی تفصیلات
ویریمور :

« فضا ده و کره ارضک حرکتی قریب بر موقده
شهاب حصوله کترین عظیم مواد غاریه کورلمشدر .
برکشف ابتدا لوندیره هیئت جمعی اعضاءستندن
برذات طرفندن اعلان اولنش و تدقیقات رسیده
ایله صحتی تحقیق ایشدر . حرکت ارض بر ایکی آیه
قدر تسلیح شکلنده اوزانان بوجیم یغینک نهایتیه
تصادف ایدیه چک و ۱۸۹۹ و ۱۹۰۰ سنلرلنده
یغینک تام وسطندن مرور ایلیدجکدر . »

ایشته شهاب یاغوری ارضک ، مواد غازیه
یغینک مرکزندن یکدیجی زمان . یعنی ۱۸۹۹
و ۱۹۰۰ سنلرلنده . کوریلجکدر .

چوقدیری شهاب بقدر صکرته وقوی
کوریلیمیشدی . یالکز ۱۳۶۶ تاریخ میلادینده
بر تکرید بر شهاب یاغوری مشاهده اولنش
واوزمان . یوقاریده بالناصب سولنش اولدینغز
وجهله . اثر بعضی آدملر یارامش ایدی . استظراد
قیلندن شونی علاوه ایلیمکه بوکی آثار جویه ،
آفات مایویه بالخاصه قرون وسطاده یعنی بابالک

فرمان فرمای چه انت اولدینی مدتیجه کایدا خزان
غیر العقول اولدجی بر درجه حارق العاده در زیدیه
یاراز ، جهلای اهل . که اووقته کوره عوم خرستید
تلق دیکدر . غضب الیه دن قوتلق ایچون باباسر
یدیه . حاشا . جناب حنه رشوت ورمکدن (۹)
بشقه بر چاره بوله مزیدی ! .

پورتکیرده مشاهده ایدیش اولدینی سولیدیکیز
شهاب یاغوری حقدیه اووقت یازیش بر تاریمشو
یواده معلومات ویریمور :

« تشرین اول ایتداندن یکرمی ایکی کون
صکره و قوال (دون پدر) نك وفاتندن اوج آتی
اول کوك یوزنده بارلایان کواکب آراسته اولیه
بر حرکت توجی کورلدی که اوزمانه قدرته کورلمش
نده ایشیدلش ایدی . کجه یاربسن بر از صکره
کوکده کی کواکب کجه سی حرکت کادیلر : کیکی
شرقدن غریبه ، کیکی شمالدن جنوبه کیدر ، بعض
دقیقه لره هریری آیری بر یول تعقیب ایلردی .
نهایت برلشدیلر : بناده متعدد کومرل حاصل اولدی .
یوکومرله کال دهشته حرکت کله کله کتون آقانی
مرامتانی طولاشدیلر . نهایت دوشتمک باشلا دیلر .
اوزمانه قدر هرکس بوحالده متعیرانه نکران ایکن
بر دیزره بر یوزنه دوشتمک باشلا دقلری کی ارنقی
دهشت عالمی یورودی . بر جوفری کایساره انجا
ایتدیلر . کواکب اوقدر صبق و اوقدر چوق
دوشورودی کتون سما یکپاره آتش حالی آیشیدی .
بر یوزده بوضانک عکسندن همان همان آتش
المغه تقرب ایش کی ظن اولتوردی . اوکیجیده
« کجه » دیک قابل دکامی . چونکه اوقدر
آیدینلق ایدی که یاغی کونزد یله بوردجه ایدینلق
اولز . »

مشروبات کتولیه نك قوه هضمیه تاثیر
عشرتک وجود انسانی به اولان تاثیر
وخمی ، وجودی ایستدینی اداسنده بولانان
اسپرطونک وجوده ذره جه فایده سی اولدقدن
بشقه بالعکس حرارت غریزه نك تنزله بادی
اولدینی ، مشروبات کتولیه نك اخلاق اوزرینه
نه درجه قذا تاثیر اتمه بولوب یونمن نه قدر و خم
تجیدلر صدور ایتدیجی مشلاری « مطاعه » ده
دفعات ایله موقع جمته چکیش ، اعتدال خارچنده
هر شیک مضرکی مثبت اولدینی کی بالخاصه عشرتک
برخصوصده همان حارق العاده دیشل جک مرتبه ده
وجودی تخریب ایتدیجی اثبات اولنش ایدی .
مشروبات کتولیه نك جمیع بشریه به ابراث ایتدیجی
مضرات مایه و معویه نك دفع وازالهی یوبولده
مشروبات استعمالدن اجتناب سایندنده حصول

پذیر اولدجینی نهایت کلامش اولان بعض اورویا .
لیل طرفی مارق جمعیت ، غزله تشکیل واحداث
ایلیسدرک ، بر جوق بولک شهرلره فقط اول ایدارلرک
خلق ایقانه چاکتقدیه بولتورینی ، لک بولک اورویا
علماء نك بوجه یقارده اعضا بولندقلربنی سولک
اسپرطونک ذاتاً اها ایزک قسم اعظمیجه تحقیق ایش
اولان مضرکی تکرینی برقات دها تأیید ایدیه چک
احوال اندر .

معافیه اسپرطونک نه کی مضرکی اولدینی ،
وظائف حیاتیته نك هانکیسی دوجار رخنه وسکنه
ایتدیجی حقدیه تفصیلات لازمه اعطای اولدینغیه
خلقه قناعت کیه چکی طبعی بولندینندن افهال
حیاتیته نك الامه لرندن اولان هضم ، دور ن دم ،
تنفس ، تبادل ، حس و حرکت عشرت ساقیه یله
نه حاله کیردیکنی مفصلاً بیلدیرمک ایستورز .

وظائف حیاتیته نك اساسی فعل هضم اولدینندن
الذول مشروبات کتولیه نك قوه هضمیه اولان
تأثیر ایتدن تحت ایدیه چک . فقط یوبایده اصل مسئله
نقل کلام ایتدن اول فعل هضم حقدیه بمثل بر
معلومات ویرمک مناسب کورلدی .

هضم اطعمه نك قان قاریدجی بر شکه افرای
فعلیدرکه آغزده ، معدده و امعاء رقیقه یعنی انجیه
یاغرافلره اجرا اولنور . نشاسته لی مواد آغزده
یاغلی ماده لره امعاء رقیقه ده هضم ایدیلوب مواد
سازمه نك . که اکثریت اوراده در . هضمی منحصراً
معدده معرفیه و قوعه کایر .

بناء علیه معدده اعضای هضمیه نك الک اهمیتلی
قیمدر . ایشته اطعمه اوراده ، معدده نك سطح
داخلیستندن . آغزده لعاب یعنی توکورولک حاصل
حاصل اولمی قیلندن . افراز اولان و عصارة
معدویه اسمی ویریلان بر مایه نك تحت تأثیرنده
هضم اولنور . عصارة معدویه نك آزو یا چوقلنی ،
درجه قوتی معدده نك قوه هاضمه یله مبسوطاً
متناسدیرکه یونمن فعل هضمک محتاج ایلی
همان منحصراً عصارة مذکوره اولدینی اکلاشیاور .
بناء علیه اسپرطونک بوعصارة اوزرینه اولان
تأثیری علی العموم مشروبات کتولیه نك اجرا
ایتدکاری تأثیرانک تعیین و مقایسه سنه براس میزان
اوله یلور .

یوزده ۱ - ۲ نسبتده صافی اسپرطونی حاوی
صو عصارة معدویه نك فعالیتی ۱٪ مقداری
تقیص ایدر . فقط یوقاریزیاده شدیکه نسبتده
دکیشور :

۳٪ اسپرطونقه هضمیه ده ۱۷،۶٪ مقدارنده
بر تاقص حصوله کثیرکه یوزده الی درجه سنده
اسپرطونی حاوی خالص قویانه نك ویردیکی تأثیردر .